

## Aos alunos da 1ª e 2ª série do ginásio (chugakko) e responsáveis

(Sec. de Educação da Província de Osaka Março de 2016)

**Modificações dos critérios do exame de admissão das escolas públicas de ensino médio da Província de Osaka a serem aplicadas a partir do exame de seleção (exame de admissão) do Ano 2017, que os alunos atualmente na 2ª série do chugakko se submeterão.**

### ■ Escola de ensino médio (Kotogakko)

#### • Mudança nas questões do exame de 「inglês」.

• O vocabulário a ser utilizado no exame de inglês serão extraídos da apostila de vocabulário de inglês elaborada pela Secretaria de Educação da Província de Osaka.

• Todas as 「questões progressivas」 do exame<sup>\*\*</sup> serão escritas em inglês.

Exame<sup>\*\*</sup>: **O tipo das questões das provas de 「Língua japonesa, matemática, inglês」, será escolhido por cada escola dentre as opções que seguem.**

- Exame de seleção especial : 2 tipos (questões básicas, questões padrões)
- Exame de seleção geral : 3 tipos (questões básicas, questões padrões, questões progressivas)

#### • Será introduzida **um sistema de garantia da nota da exame de 「inglês」, de acordo com a pontuação, etc. do exame de proficiência de organizações externas.**

• Caso a pontuação, etc. do exame de proficiência em inglês de organizações externas (TOEFL iBT, IELTS, exame de proficiência em inglês (EIKEN)) esteja acima de um determinado nível e a solicitação seja feita no momento da inscrição, a nota do exame de 「inglês」 é garantida como segue abaixo.

(Caso a nota do exame seja maior do que a nota garantida, será considerada como resultado, a nota do exame).

Pontuação do exame de proficiência em inglês de organizações externas			Taxa percentual na substituição da nota do exame de 「inglês」	Nota garantida no exame de 「inglês」	
TOEFL iBT	IELTS	EIKEN		Exame de seleção especial (total 45pts)	Exame de seleção geral (total 90 pts)
60~120 pts	6.0~9.0	pré 1º grau	100%	45 pts	90 pts
50~ 59 pts	5.5	—	90%	41 pts	81 pts
40~ 49 pts	5.0	2º grau	80%	36 pts	72 pts

#### • Cada série terá uma regra unificada em relação à avaliação do Relatório do Desempenho Escolar.

##### ◆ Regra ao aluno da 1ª série do Chugako (Será aplicada a partir do exame de seleção do Ano 2018)

##### ◆ Regra ao aluno da 2ª série do Chugako (Será aplicada a partir do exame de seleção do Ano 2017)

Para assegurar que a avaliação dos alunos da 1ª série e 2ª série do Chugako de toda a Província de Osaka seja feita de maneira justa, em todas as escolas, no momento que for feita a avaliação, será realizado uma confirmação do resultado do teste challenge realizado em Janeiro, para verificar se o resultado está dentro da escala de avaliação elaborado pela Secretaria de Educação da Província de Osaka.

※Exemplo : Tendo como base o seu desempenho escolar, ao julgar que a avaliação do aluno "A" do 2.º ano seja 「3」 na matéria de língua japonesa, com base na escala de avaliação que segue abaixo, será verificado se o resultado do teste challenge está entre 「70 a 22 pontos」.

Ano 2015 2ª série Língua Japonesa	Avaliação 5	Avaliação 4	Avaliação 3	Avaliação 2	Avaliação 1
Escala de Avaliação	100~46 pts	82~35 pts	70~22 pts	55~8 pts	45~0 pts

##### ◆ Regra ao aluno da 3ª série do Chugako (A ser aplicada a partir do exame de seleção do Ano 2017)

Cada escola do Chugako determinará a sua 「escala da média de avaliação\*」, tendo como base a média das notas do teste challenge de todos os alunos da 3ª série. A avaliação de cada aluno será realizada fazendo com que a média de avaliação de todas as matérias de todos os alunos da 3ª série de cada Chugako se encaixem na 「escala da média de avaliação」.

(média de avaliação\* : é o valor da média de avaliação das 9 matérias de todos os alunos da 3ª série)

### ■ Escola de ensino médio de apoio (Koto Shien Gakko)

#### • O exame de admissão para a escola de ensino médio para deficientes mentais (Titeki Shogai Koto Shien Gakko) estará aberta para todas as regiões da Província.

• Será possível prestar o exame para as escolas que seguem, em toda região da Província. Tamagawa Koutou Shien Gakkou, Torigai Koutou Shien Gakkou, Sunagawa Koutou Shien Gakkou, Murano Koutou Shien Gakkou, Naniwa Koutou Shien Gakkou.

## <Dados dos exames de admissão às escolas de ensino médio das escolas públicas da Província de Osaka do Ano 2017>

### Exame de seleção (Fevereiro)

◆ Inscrições : 14 (terça) e 15 (quarta) de Fevereiro de 2017 (Curso de música : 1 (quarta) e 2 (quinta) de Fevereiro)

◆ Datas dos Exames : 20 (segunda) e 21 (terça) de Fevereiro de 2017

◆ Divulgação dos aprovados : 28 de Fevereiro de 2017 (terça)

Cursos • Departamentos, etc.	Matéria do exame	Outros exames
Período Integral	Departamentos relacionados com indústria (Arquitetura, Design de interiores, Design de produtos, Design de imagens, Design visual, Design de sistemas) • Artes • Departamentos relacionados com Educação Física • Cultura • Teatro • Música • Moldagem geral	5 matérias (Língua Japonesa, Estudos Sociais, Matemática, Ciências, Inglês*)
Período Integral	Curso Geral (Empowerment School)	Exame prático
Período múltiplo Sistema de créditos	Parte I • Parte II (Escola Criativa) Curso Regular	*Inclui o teste de compreensão auditiva
Período diurno/noturno Sistema de créditos	Curso Regular • de Negócios	Entrevista (*)

### Exame de seleção geral (Março)

◆ Inscrições: 2 (quinta) a 6 (segunda) de Março de 2017 (exceto nos dias 4 (sábado) e 5 (domingo) de Março) (Curso por correspondência : 3 (sexta) a 6 (segunda) de Março (exceto no dia 4 de Março (sábado)))

◆ Data do Exame : 9 de Março de 2017 (quinta) ◆ Divulgação dos aprovados : 7 de Março de 2017 (sexta)

Cursos • Departamentos, etc.	Matéria das provas	Outros exames
Período Integral	Todos os cursos (exceto o curso que realiza o exame de seleção especial)	5 matérias (Língua Japonesa, Estudos Sociais, Matemática, Ciências, Inglês*) *Inclui o teste de compreensão auditiva
Meio período	Todos os cursos (exceto o curso diurno/noturno Sistema de créditos)	3 matérias (Língua Japonesa, Matemática, Inglês*)
Período múltiplo Sistema de créditos	Parte III (Escola criativa) Curso regular	*Inclui o teste de compreensão auditiva
Curso por correspondência	Curso regular	—
		Entrevista (*)

### Outros exames de seleção (Fevereiro ※existem exceções)

◆ Realizado de acordo com as datas do exame de seleção especial.

Tipos de Seleção	Ítems avaliados
Seleção de alunos que regressam ao Japão	Provas (matemática • inglês) • entrevista (**)
Seleção de alunos repatriados da China, etc. e estrangeiros,	Provas (matemática • inglês) • redação (poderá ser redigido em um idioma diferente do japonês)
Seleção para escola com Chugako e Ensino médio integrado	Mini-tese • entrevista (*)
Seleção para curso de apoio à independência	Entrevista (***) (junto com o responsável)
Seleção para o curso de promoção à interatividade	Entrevista (***) (junto com o responsável)
Seleção para a escola de apoio profissional ao deficiente mental	Entrevista (***) (junto c/ o responsável) • teste aptidão
Seleção no outono (a ser realizada em meados de Setembro de 2017)	Prova de avaliação de ítems básicos (3 matérias) • entrevista (***)

### Segunda seleção (final de Março)

Será realizado caso todas as vagas não forem preenchidas

◆ Data de inscrição e entrevista: 22 de Março de 2017 (quarta)

◆ Divulgação dos aprovados : 24 de Março de 2017 (sexta)

Tipos de Seleção	Ítems avaliados
Segunda seleção para a escola de ensino médio	Entrevista (*)
Seleção suplementar para o curso de apoio à independência • promoção à interatividade	Entrevista (***) (junto com o responsável)
Seleção suplementar para a escola de apoio profissional ao deficiente mental	Entrevista (***) (junto com o responsável) • teste de aptidão

Entrevista (\*) : A declaração pessoal e as atividades que constam no relatório de desempenho escolar / registro do comportamento, são dados de referência na entrevista  
Entrevista (\*\*\*) : A declaração pessoal é um dado de referência na entrevista

## FAQ (Perguntas frequentes e respostas)

**No exame de admissão de quais escolas ,será necessária a apostila de vocabulário de inglês elaborada pela Secretaria de Educação da Província de Osaka?**

R. Nas questões básicas, nas questões padronizadas e nas questões progressivas do exame de [inglês] da escola de ensino médio da Província de Osaka serão utilizadas as palavras dessa apostila de vocabulário de inglês. Os alunos que vão prestar exame devem usar essa apostila ao estudar o inglês. (Até o final de Março de 2016, será enviada a todas as escolas do Chugako através das Secretarias de Educação das prefeituras locais. Também estará disponível na página Web da Secretaria de Educação da Província de Osaka.)

**Quando e como é feita a entrega da [pontuação, etc. do exame de proficiência em inglês de organizações externas] ?**

R. Quando estiver preparando o Pedido de Admissão, entregue o certificado oficial original da [pontuação, etc do exame de proficiência em inglês de organizações externas] ao Chugako. O Chugako fará a cópia , atestando que os dados estão corretos. Entregue esses documentos juntamente com o Pedido de Admissão no momento da inscrição na escola de ensino médio desejado.

**Posso fazer a solicitação da [pontuação, etc. do exame de proficiência em inglês de organizações externas] até quanto tempo após a sua obtenção?**

R. Não há determinação em relação à época da obtenção. Mesmo que tenha obtido há vários anos atrás ou tenha obtido um pouco antes da inscrição, sendo do próprio aluno será considerado válido.

**Caso faça a solicitação da [pontuação, etc. do exame de proficiência de organizações externas] , não há problema se não prestar o exame de inglês?**

R. Mesmo que faça a solicitação da [pontuação, etc. do exame de proficiência de organizações externas] , é necessário realizar o exame de inglês. Caso não preste o exame de inglês, será reprovado por não ter prestado o exame. Depois de prestar o exame, a [nota do exame] e a [nota garantida de acordo com a pontuação, etc. do exame de proficiência de organizações externas] serão comparadas, e a maior nota será considerada a nota do exame de [inglês] .

• Está previsto que os documentos necessários para a inscrição e o horário das provas, etc. serão divulgados e estarão disponíveis na página Web no mês de Outubro.

咲くなび

Buscar

Clique!

Escola Pública de Ensino Médio da Província de Osaka • Escola de Apoio [Saku Nabi]  
<http://www.schoolnavi.osaka-c.ed.jp/>



**A nota garantida de acordo com a [pontuação, etc. do exame de proficiência de organizações externas] difere dependendo do tipo das questões,?**

R. A nota garantida é igual para todos os tipos de questões da prova de inglês. Por exemplo: o candidato que tenha obtido o EIKEN 2º grau e presta o exame de [questões básicas] ou [questões padronizadas] ou q [uestões progressivas] ,terá garantido 36 pontos para o exame de seleção especial e 72 pontos para o exame de seleção geral.

**Qual a finalidade do teste challenge?**

R. O t [este challenge] é um teste unificado realizado para todos os alunos do Chugako da Província de Osaka. Este teste é realizado com o objetivo de que o aluno do Chugako tenha conhecimento correto do seu nível de estudo e adquira uma meta, se empenhe nos estudos. Ao mesmo tempo, o resultado do teste challenge será utilizado para que a decisão da avaliação do Relatório de Desempenho Escolar seja feita de maneira justa.

**\*Época da realização do teste challenge • matérias**

Série	Época	Matérias
1ª série	Janeiro	3 matérias : Língua Japonesa • Matemática • Inglês
2ª série	Janeiro	5 matérias : Língua Japonesa • Estudos Sociais • Matemática • Ciências • Inglês
3ª série	Junho	5 matérias : Língua Japonesa • Estudos Sociais • Matemática • Ciências • Inglês

**A avaliação do Relatório de Desempenho Escolar é determinada somente pela nota do teste challenge?**

R. A avaliação do Relatório de Desempenho Escolar de cada aluno é feito com base no desempenho durante as aulas, lições de casa, testes, etc. durante o Chugako. Para que a avaliação usada no exame de admissão seja feita de maneira justa em todas as escolas Chugako da Província de Osaka, a nota do teste challenge é usada obedecendo as regras unificadas da Província([escala de avaliação] e [escala da média de avaliação] )

**\* A relação entre as regras unificadas da Província e a avaliação do Relatório de Desempenho Escolar usando o teste challenge.**

Série	Regras unificadas da Província	Como as regras são usadas
1ª • 2ª série	Escala de avaliação	É verificado se a nota do teste challenge do aluno está dentro da [escala de avaliação] correspondente à [avaliação] do aluno
3ª série	Escala da média de avaliação	É verificado se a [média de avaliação] de todos os alunos de cada Chugako se encaixam na [escala da média de avaliação] de todos os alunos de cada Chugako

 **Província de Osaka**

Gabinete de Promoção Educacional da Secretaria da Educação  
 〒540-8571 Osaka-Shi Chuo-ku Otemae 2 Chome  
 Telefones: Seção de Assuntos do Ensino Médio 06-6944-6887  
 Seção de Apoio Educacional 06-6944-6890